



2014/0213(COD)

3.9.2015

*****II**

NÁVRH ODPORÚČANIA DO DRUHÉHO ČÍTANIA

k pozícii Rady v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1343/2011 o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti dohody o GFCM (Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more)
(08806/1/2015 – C8-0260/2015 – 2014/0213(COD))

Výbor pre rybné hospodárstvo

Spravodajca: Gabriel Mato

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom **■** alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.

Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	5
PRÍLOHA K LEGISLATÍVNEMU UZNESENIU	6
DÔVODOVÁ SPRÁVA	7

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

**o pozícii Rady v prvom čítaní na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1343/2011 o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti dohody o GFCM (Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more)
(08806/1/2015 – C8-0260/2015 – 2014/0213(COD))**

(Riadny legislatívny postup: druhé čítanie) second reading)

Európsky parlament,

- so zreteľom na pozíciu Rady v prvom čítaní (08806/1/2015 – C80260/2015),
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 15. októbra 2014¹;
 - so zreteľom na svoju pozíciu v prvom čítaní² k návrhu Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2014)0457),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 7 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na článok 76 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na odporúčanie do druhého čítania Výboru pre rybárstvo (A8-0000/2015),
1. schvaľuje pozíciu Rady v prvom čítaní;
 2. schvaľuje vyhlásenie, ktoré je uvedené v prílohe k tomuto uzneseniu;
 3. konštatuje, že akt bol prijatý v súlade s pozíciou Rady;
 4. poveruje svojho predsedu, aby podpísal akt spoločne s predsedom Rady v súlade s článkom 297 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie;
 5. poveruje svojho generálneho tajomníka, aby podpísal akt hneď potom, čo sa overí, že všetky postupy boli náležite ukončené, a aby s generálnym tajomníkom Rady zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*;
 6. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

¹ Ú. v. EÚ C 12, 15.1.2015, s. 116.

² Prijaté texty 13.1.2015, P7_TA(2015)0005.

PRÍLOHA K LEGISLATÍVNEMU UZNESENIU

Vyhlasenie Európskeho parlamentu o udelení výnimiek týkajúcich sa využívania vlečných sietí a žiabroviek v Čiernom mori

Európsky parlament vyhlasuje, že ustanovenia v článku 15a, ktoré sa majú vložiť do nariadenia (EÚ) č. 1343/2011, pokiaľ ide o výnimky vzťahujúce sa na zákaz využívania niektorých druhov výstroja v pobrežných vodách Čierneho mora, sú výnimočnej povahy. Zohľadňujú prevládajúcu situáciu v regióne, kde členské štáty zaviedli opatrenia s cieľom umožniť využívanie daného výstroja v súlade s príslušnými odporúčaniami Všeobecnej rybárskej komisie pre stredozemné more. Táto informácia už bola k dispozícii Parlamentu pred predložením súčasného návrhu Komisie. V tejto súvislosti preto Parlament súhlasí s dohodnutým opatrením, aby sa príslušným členským štátom povolilo udeliť dané výnimky. Zdôrazňuje však, že tieto ustanovenia netreba chápať alebo používať ako precedens v súvislosti s akýmkoľvek budúcim právnym aktom.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Po prijatí pozície Parlamentu v prvom čítaní v pléne 13. januára 2015 sa začali neoficiálne rokovania s lotyšským predsedníctvom s cieľom dosiahnuť skorú dohodu v druhom čítaní. Po dvoch kolách trialógu dospel rokovací tím Parlamentu a Rady 26. marca 2015 k dohode v tejto veci. Znenie dohody bolo Výboru pre rybárstvo predložené na hlasovanie 6. mája 2015 a bolo schválené prevažnou väčšinou. Na základe schválenia výborom sa predseda výboru vo svojom liste, ktorý zaslal predsedovi Výboru stálych predstaviteľov vlád členských štátov, zaviazal, že plénu odporučí, aby schválilo pozíciu Rady v prvom čítaní bez zmeny. Po právnom a lingvistickom overení textu Rada prijala pozíciu v prvom čítaní, ktorou 13. júla 2015 dohodu potvrdila.

Keďže pozícia Rady v prvom čítaní je v súlade s dohodou dosiahnutou v trialógoch, spravodajca odporúča výboru jej prijatie bez ďalších zmien. Spravodajca by rád poukázal najmä na tieto prvky kompromisného znenia:

Európsky parlament a Rada sa dohodli, že do práva Únie sa transponuje niekoľko odporúčaní Všeobecnej rybárskej komisie pre Stredozemné more (ďalej len „dohoda o GFCM“), v ktorých sa stanovuje vhodný rámec pre viacstrannú spoluprácu v záujme podpory rozvoja, ochrany, racionálneho obhospodarovania a najlepšieho využívania živých morských zdrojov v Stredozemnom a Čiernom mori na úrovniach, ktoré sa považujú za udržateľné a pri ktorých je nízke riziko vyčerpania.

Hlavný problém, s ktorým sa spoluzákonodarcovia stretli, predstavoval výber právnych mechanizmov, ktoré sa majú použiť v žiadostiach adresovaných členským štátom týkajúcich sa udelenia výnimiek, najmä pokiaľ ide o využívanie vlečných sietí a žiabroviek v Čiernom mori a minimálny spodný priemer kolónií, výstroj, zariadenia a zber koralu červeného.

V súvislosti s výnimkami vzťahujúcimi sa na zákaz pobrežného rybolovu vlečnými sieťami v Čiernom mori Parlament súhlasil s tým, aby sa tieto výnimky spravovali na úrovni členských štátov, pričom Komisia by mala právo kontroly. Tento odlišný postup v porovnaní s postupom uplatniteľným v Stredozemnom mori je odôvodnený, pretože ide o rozdielne oblasti, a aj keď sa týka udelenia výnimiek, ako v prípade Stredozemného mora, podmienky stanovené v odporúčaní GFCM v súvislosti s udelením výnimiek v Čiernom mori sú omnoho miernejšie. Ide tu o to, či sa má obmedzenému počtu plavidiel povoliť výnimočne využívať vlečné siete v pobrežnej zóne Čierneho mora. Príslušné členské štáty navyše nie sú povinné zaviesť plány riadenia, ale iba systém monitorovania, aby splnili podmienku udelenia výnimiek.

Okrem toho Komisia nedávno akceptovala povolenia pre plavidlá po tom, ako skontrolovala, či sú splnené podmienky stanovené v odporúčaní GFCM. Znamená to, že išlo o spätné preskúmanie súčasnej situácie.

EP však urobil vyhlásenie, v ktorom upozornil na to, že súhlasí s dohodnutým opatrením, aby sa príslušným štátom povolilo udeliť dané výnimky, zdôrazňuje však, že toto dohodnuté opatrenie netreba chápať alebo používať ako precedens v súvislosti s akýmkoľvek budúcim právnym aktom.

Pokiaľ ide o otázku, ako udeliť výnimky týkajúce sa zberu a minimálneho spodného priemeru kolónií koralu červeného, Parlamentu sa podarilo navrhnúť kompromisné znenie, s ktorým súhlasili všetky inštitúcie: . členské štáty predložia v lehote 3 rokov spoločné odporúčania na základe článku 18 základného nariadenia o SRP (regionalizácia), ku ktorým pripoja podrobné informácie o vnútroštátnom rámci riadenia.

Dovtedy môžu členské štáty, v ktorých už vnútroštátne rámce existujú, tieto rámce zachovať a členské štáty, ktoré chcú vytvoriť vnútroštátne rámce, tak môžu dočasne urobiť, a to pod podmienkou, že už existuje príslušný vnútroštátny rámec riadenia. Ak sa Komisia na základe oznámení poskytnutých členskými štátmi domnieva, že vnútroštátny rámec riadenia nespĺňa podmienky stanovené v súčasnom nariadení, môže pod podmienkou, že uvedie relevantné dôvody, a po konzultáciách s dotknutými členskými štátmi požiadať daný členský štát o zmenu rámca.

Čo sa týka výstroja a zariadení, ktoré sa majú používať na zber koralu červeného, spoluzákonnodárcovia sa dohodli, že používanie diaľkovo ovládaných podvodných vozidiel (ROV) na účely pozorovania a skúmania koralu červeného je naďalej povolené v zónach, ktoré patria do oblasti právomoci členského štátu, za predpokladu, že diaľkovo ovládané podvodné vozidlo nie je vybavené manipulačnými ramenami alebo iným zariadením na rezanie alebo zber koralu červeného. Platnosť týchto povolení sa skončí alebo zruší najneskôr 31. decembra 2015, pokiaľ dotknutý členský štát nezískal vedecké výsledky, podľa ktorých by používanie diaľkovo ovládaných podvodných vozidiel po 31. decembri 2015 nemalo žiadny negatívny vplyv na udržateľné využívanie koralu červeného.